

may determine whether such procedures conform to the requirements of this subparagraph.

Article XI

General Elimination of Quantitative Restrictions

1. No prohibitions or restrictions other than duties, taxes or other charges, whether made effective through quotas, import or export licenses or other measures, shall be instituted or maintained by any contracting party on the importation of any product of the territory of any other contracting party or on the exportation or sale for export of any product destined for the territory of any other contracting party.

2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall not extend to the following:

- (a) export prohibitions or restrictions temporarily applied to prevent or relieve critical shortages of foodstuffs or other products essential to the exporting contracting party;
- (b) import and export prohibitions or restrictions necessary to the application of standards or regulations for the classification, grading or marketing of commodities in international trade;
- (c) import restrictions on any agricultural or fisheries product, imported in any form, necessary to the enforcement of governmental measures which operate:
 - (i) to restrict the quantities of the like domestic product permitted to be marketed or produced, or, if there is no substantial domestic production of the like product, of a domestic product for which the imported product can be directly substituted; or

TRAHERENDE PARTER fuld underretning herom, således at de kan fastslå, hvorvidt denne praksis er i overensstemmelse med kravene i dette stykke.

Artikel XI.

Almindelig ophævelse af kvantitative restriktioner.

1. Forbud eller restriktioner overfor indførslen af en vare fra en anden kontraherende Parts territorium eller overfor udførslen eller salg til udførsel til en anden kontraherende Parts territorium, bortset fra told, skatter eller andre afgifter, må ikke indføres eller opretholdes af nogen kontraherende Part, hvad enten sådanne forbud eller restriktioner gennemføres ved hjælp af kvotaordninger, indførsels- eller udførselsbevillinger eller andre forholdsregler.

2. Bestemmelserne i denne artikels paragraf 1 skal ikke omfatte følgende:

- a) Udførselsforbud eller -restriktioner, der midlertidig pålægges til forebyggelse eller afhjælpning af en kritisk knaphed på fødevarer eller andre varer af væsentlig betydning for den eksporterende kontraherende Part;
- b) indførsels- og udførselsforbud eller -restriktioner, som er nødvendige for tillempling af normer eller forskrifter om klassificering, kvalitetsbestemmelse eller afsætning af varer i den internationale handel;
- c) indførselsrestriktioner overfor landbrugs- og fiskeriprodukter, i hvilken form disse end indføres, som er nødvendige for gennemførelsen af regeringsforholdsregler, som virker til
 - (i) at begrænse de mængder af den tilsvarende indenlandske vare, der tillades udbudt eller produceret eller, såfremt der ikke er nogen væsentlig indenlandsk produktion af den tilsvarende indenlandske vare, af et indenlandsk produkt, som den indførte vare direkte kan erstatte; eller